

470274-2026 - Verseny

Németország – Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások – Planungsleistungen LP 1 bis 4 HOAI, Ersatzneubau Wehr 109 "Tschummiwehr" im Lehder Graben

OJ S 129/2026 08/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Wasser- und Bodenverband "Oberland Calau"

E-mail-cím: j.wohlfahrt@wbvoc.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Regionális szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Környezetvédelem

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Planungsleistungen LP 1 bis 4 HOAI, Ersatzneubau Wehr 109 "Tschummiwehr" im Lehder Graben

Leírás: Die Maßnahme beinhaltet die Projektierung des Ersatzneubaus für das im Jahr 1925 errichtete Wehr 109 "Tschummiwehr" im Lehder Graben.

Eljárásazonosító: 27c7b376-0a6d-4d74-8c49-6568f1a133bc

Belső azonosító: 67049

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

Az eljárás legfontosabb jellemzői: Bei einem Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb fordert der öffentliche Auftraggeber eine unbeschränkte Anzahl von Unternehmen im Rahmen eines Teilnahmewettbewerbs öffentlich zur Abgabe von Teilnahmeanträgen auf. Jedes interessierte Unternehmen kann einen Teilnahmeantrag abgeben. Mit dem Teilnahmeantrag übermitteln die Unternehmen die vom öffentlichen Auftraggeber geforderten Informationen für die Prüfung ihrer Eignung. Nur diejenigen Unternehmen, die vom öffentlichen Auftraggeber nach Prüfung der übermittelten Informationen dazu aufgefordert werden, können ein Erstangebot einreichen. Der öffentliche Auftraggeber kann die Zahl der geeigneten Bewerber, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden, begrenzen (vgl. Ziff. II.2.9).

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71000000 Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Oberspreewald-Lausitz (DE40B)

Ország: Németország

További információk: Das Bauwerk befindet sich im Inneren Oberspreewald zwischen Lehde und Wotschofska im Bereich der Kernzone "Huschepusch" und ist dem Staugürtel IV zugehörig. Im Lehder Graben ist das Wehr am Fließ-km 2+617 verortet und befindet sich

dabei kurz unterhalb des Abzweiges des Wehrkanals in einem nicht schiffbaren Abschnitt dieses Gewässers. Das einfache Wehrbauwerk ist nicht über Wirtschaftswege erreichbar. Eine Zuwegung ist nur fußläufig möglich. Derzeit ist eine Anfahrt ausschließlich auf dem Wasserweg möglich. Eine Übersichtskarte liegt der Aufgabenstellung bei.

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YC1HZLG# 1. Die Vergabeunterlagen stehen ausschließlich auf dem Vergabemarktplatz Brandenburg zum Herunterladen zur Verfügung. Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass Bewerber, welche sich für den Zugriff auf die Vergabeunterlagen nicht registriert haben, bei Änderungen oder sonstigen Informationen, eine automatische Benachrichtigung bzw. Nachsendung nicht erhalten. Die Pflicht zur Informationsbeschaffung obliegt dem Bewerber. 2. Sofern sich Bewerbergemeinschaften bewerben, ist mit dem Teilnahmeantrag eine Bewerbergemeinschaftserklärung (Formular 4.2 EU) vorzulegen, in der ein bevollmächtigter Vertreter benannt wird und die gesamtschuldnerische Haftung der Mitglieder im Auftragsfall erklärt wird. Die genannten Eigenerklärungen sind in diesem Fall von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft vorzulegen. Die Eignung der Mitglieder einer ordnungsgemäß teilnehmenden Bewerbergemeinschaft (Referenzen, Umsatzzahlen etc.) wird kumulativ berücksichtigt. 3. Sofern sich der Bewerber auf die Eignung (Referenzen, Umsatzzahlen etc.) von Dritten (Gesellschafter, verbundene Unternehmen, sonstige Unternehmen usw.) stützt, sind mit dem Teilnahmeantrag eine Verpflichtungserklärung des Dritten (Formulare 4.3 EU und 4.4 EU) vorzulegen. Die genannten Eigenerklärungen bezogen auf den Dritten sowie die weiteren Erklärungen und Nachweise (Referenzen, Umsatzzahlen etc.) des Dritten, die dem Bewerber für die Eignungsprüfung zugerechnet werden sollen, sind vorzulegen. Die Eignung ordnungsgemäß eingebundener Drittunternehmen (Referenzen, Umsatzzahlen etc.) wirkt für den Bewerber kumulativ. Mit der Verpflichtungserklärung hat sich das Drittunternehmen gegenüber dem Bewerber zu verpflichten, ihm seine Ressourcen (Leistungen und/oder Mittel) im Auftragsfall zur Verfügung zu stellen.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgy -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárása forrása: Közbeszerzési dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Planungsleistungen LP 1 bis 4 HOAI, Ersatzneubau Wehr 109 "Tschummiwehr" im Lehder Graben

Leírás: Die zu erbringenden Planungsleistungen gliedern sich in Grundleistungen der HOAI und in Besondere Leistungen. Der Auftrag bezieht sich auf die Leistungsphasen 1 bis 4 HOAI. Die im Rahmen dieser Leistungsphasen vorgesehenen Grundleistungen sind vollständig zu erbringen. Die Maßnahme beinhaltet zunächst die Erarbeitung einer Vorplanung. Nach der Freigabe der Vorzugsvariante durch die Begutachtungskommission des Landesamtes für Umwelt Brandenburg und der Erteilung der entsprechenden Finanzierungszusage erfolgt die Beauftragung der Entwurfs- und Genehmigungsplanung auf der Grundlage der vorliegenden Vorplanung mit dem Ziel der Erreichung der Baugenehmigung für das o.a. Vorhaben. Die Erteilung der Baugenehmigung erfolgt hierbei durch das Bauordnungsamt des Landkreises Oberspreewald-Lausitz.

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71000000 Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Oberspreewald-Lausitz (DE40B)

Ország: Németország

További információk: Das Bauwerk befindet sich im Inneren Oberspreewald zwischen Lehde und Wotschofska im Bereich der Kernzone "Huschepusch" und ist dem Staugürtel IV zugehörig. Im Lehder Graben ist das Wehr am Fließ-km 2+617 verortet und befindet sich dabei kurz unterhalb des Abzweiges des Wehrkanals in einem nicht schiffbaren Abschnitt dieses Gewässers. Das einfache Wehrbauwerk ist nicht über Wirtschaftswege erreichbar. Eine Zuwegung ist nur fußläufig möglich. Derzeit ist eine Anfahrt ausschließlich auf dem Wasserweg möglich. Eine Übersichtskarte liegt der Aufgabenstellung bei.

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 10/10/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 30/06/2029

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Ajánlatra vonatkozó követelmény

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

További információk: Hinweis zu Punkt II.2.7) "Laufzeit des Vertrages": Die Planung des Bauwerkes ist an den aktuellen Investitionsplan des LfU Brandenburg und des Wasser- und Bodenverbandes "Oberland Calau" gebunden. Die Auslieferung einer Lesefassung der Vorplanung erfolgt bis zum 30.06.2027 und die Fertigstellung bis 31.07.2027. Die Fortführung der Projektierung ist im Anschluss geplant. Die Bestätigung dieser verbindlichen Termine erfolgt mit den Teilnahmeunterlagen. Zielstellung ist die Beantragung der Baugenehmigung im Jahr 2029. Die Ausführung der Bauleistungen ist an die Bereitstellung der finanziellen Mittel gebunden. Ziel ist ein Beginn der Baumaßnahme im Jahr 2033. Die Terminkette gilt daher vorbehaltlich der bereitgestellten finanziellen Mittel für die Investitionen in Planung und Bauausführung der Anlagen.

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis einer gültigen Berufs- oder

Betriebshaftpflichtversicherung in folgender Höhe: a) Personenschäden: 1.500.000,00 EURO
b) für sonstige Schäden: 1.500.000,00 EURO

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Architekten und/oder Ingenieure die gemäß § 65 BbgBO bauvorlageberechtigt sind.

Kritérium: Átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung zum Umsatz (gerundet auf volle 100 000 EUR) des Bewerbers der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre.

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képesítések

Kiválasztási kritérium leírása: Benennung eines Projektleiters und eines stellvertretenden Projektleiters; Angaben zum Berufsabschluss (d.h. Studien- und Ausbildungsnachweise in Kopie) des Projektleiters und stellvertretenden Projektleiters

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärungen zum Nachweis der erforderlichen Erfahrung: Auflistung der Referenzen des Bewerbers für vergleichbare Leistungen. Die Darstellung muss für jede Referenz auf max. einer DIN A4-Seite pro Referenz erfolgen und jeweils mindestens folgende Angaben enthalten: - Angabe des Auftraggebers unter namentlicher Nennung eines Ansprechpartners mit Telefonnummer, - Kurzbeschreibung des Projekts. Die Kurzbeschreibung muss folgende Angaben umfassen: a) Angabe der Gesamtprojektkosten netto (gerundet auf volle 100 000 EUR); b) Angabe des Beginns und der Fertigstellung (Ausführungszeitraum); c) Kurzbeschreibung der vom Bewerber erbrachten Leistungen (einschließlich Nachunternehmer); d) Angabe des Auftragsvolumens netto (gerundet auf volle 100 000 EUR). Jede eingereichte Referenz muss eine vergleichbare Leistung im Sinne der nachfolgenden Anforderungen darstellen. Es werden maximal fünf Referenzen gewertet. - Planung bei einem gleichartigen Wasserbauvorhaben, die die Honorarzone III beinhalten, die mindestens die Leistungsphasen 1 bis 4 HOAI umfassen, mit einem Wertumfang in Höhe von mind. EUR 300.000 netto inklusive Nebenkosten. Um einen ausreichenden Wettbewerb sicherzustellen, werden Referenzen über Leistungen, die in den letzten 7 Jahren (die 7-Jahresfrist endet mit Ablauf der Teilnahmefrist) erbracht worden sind, berücksichtigt. Die Leistungen (Leistungsphasen 1 bis 4 HOAI) müssen innerhalb der letzten 7 Jahre beendet worden sein (Beginn kann außerhalb der 7-Jahresfrist liegen).

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: Objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern 1.) Anzahl der Referenzen (Planungsleistungen § 41 Nr. 3 HOAI in den letzten 7 Jahren) des Bewerbers gemäß Ziffer III.1.3 Nr. 8. Für jede wertbare Referenz erhält der Bewerber 2 Punkte. Es werden max. 5 Referenzen gewertet. 2.) Bei den oben genannten Referenzen können je Referenz jeweils folgende Zusatzpunkte erreicht werden: 2 Punkte, wenn die Referenzleistung für einen öffentlichen Auftraggeber erbracht worden ist; 2 Punkte, wenn die Referenzleistung im Bereich von Maßnahmen in sensiblen Naturräumen erfolgreich erbracht worden ist; 2 Punkte, wenn die Referenzleistung des Bewerbers 0 bis 2 Nachunternehmer aufweist oder 1 Punkt, wenn 3 bis 4 Nachunternehmer der jeweiligen Referenzleistung beauftragt wurden; 1 Punkt, wenn die Gesamtprojektkosten der Referenzleistung mindestens 1.500.000 EUR netto betragen oder 2 Punkte, wenn die Gesamtprojektkosten der Referenzleistung mindestens 2.000.000 EUR netto betragen. Erreichen mehrere Bewerber nach Auswertung der Referenzen eine gleiche Punktzahl,

entscheidet die qualitative Nähe der eingereichten Referenzen zu der hier zu vergebenden Leistung über die Platzierung des Bewerbers. Je näher die Referenz dem bekanntgemachten Auftrag in qualitativer Hinsicht kommt, desto besser wird diese Referenz bewertet.

Kritérium: Specifikus átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung der vorzuweisenden Mindestumsätze vergleichbarer Vorhaben der letzten 3 Geschäftsjahre (2023 bis 2025) muss im Durchschnitt pro Jahr 800.000 EUR netto betragen

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 3

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Költség

Megnevezés: Wertungshonorar

Leírás: Wertungshonorar

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 30

Kritérium:

Típus: Költség

Megnevezés: Stundenlohn

Leírás: Stundenlohn

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 5

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Variantenuntersuchung

Leírás: Darstellung der Herangehensweise an die Bewertung der Varianten zur Ermittlung der Vorzugsvariante

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 20

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Personalkonzept

Leírás: 1. Teil des Personalkonzepts: Darstellung der angebotenen Projektleiter- und Personaleinsatzes 2. Teil des Personalkonzeptes: Nachweis der Qualifikation und Erfahrung des angebotenen Projektleiters und stellvertretenden Projektleiters

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 15

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Rahmenterminplan

Leírás: Rahmenterminplan

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 5

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Präsentation des Angebotes durch den Projektleiter und seines Stellvertreters

Leírás: Präsentation des Angebotes durch den Projektleiter und seines Stellvertreters

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 30/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YC1HZLG/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass sämtliche Kommunikation zur Ausschreibung elektronisch über den Vergabemarktplatz Brandenburg abgewickelt werden. Wichtige Auskünfte sowie zusätzliche sachdienliche Auskünfte werden nur auf Fragen erteilt, die spätestens bis zum 30.07.2026 elektronisch über den Kommunikationsbereich des Vergabemarktplatzes Brandenburg eingegangen ist.

Webcím: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YC1HZLG>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

Eljárási feltételek:

Az ajánlattételi felhívás közzétételének becsült dátuma: 14/08/2026

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YC1HZLG>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 06/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Nachforderungen von unternehmens- und leistungsbezogenen Unterlagen werden jeweils entsprechend § 56 Abs. 2 ff. VgV durchgeführt.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

Pénzügyi megállapodás: Die wesentlichen Zahlungsbedingungen ergeben sich aus § 17 der beigefügten Allgemeinen Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen (Teil B der Verdingungsordnung für Leistungen - VOL/B).

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Für die Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer müssen die Vorgaben des § 160 GWB beachtet werden. Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheit sowie die Präklusionsregeln des § 160 Abs. 3 S.1 Nr. 1-4 GWB hin: Der Antrag (auf Nachprüfung) ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Wasser- und Bodenverband "Oberland Calau"

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Wasser- und Bodenverband "Oberland Calau"

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Wasser- und Bodenverband "Oberland Calau"

Regisztrációs szám: 12-158217304574912-15

Postacím: Lindenstraße 2

Város: Vetschau (Spreewald) OT Raddusch

Irányítószám: 03226

Ország alegysége (NUTS): Oberspreewald-Lausitz (DE40B)

Ország: Németország

E-mail-cím: j.wohlfahrt@wbvoc.de

Telefonszám: 035433 5926-0

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Regisztrációs szám: t:03318661719

Város: Potsdam

Irányítószám: 14473

Ország alegysége (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Ország: Németország

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: cc4ca048-fdc4-4ecd-ba27-52dae37407d7 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 06/07/2026 15:23:42 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 470274-2026

HL S kiadás száma: 129/2026

A közzététel dátuma: 08/07/2026